

CANARIAS

Ramón Díaz y Equipo



Ciclo medio

E.G.B.
VICENS básica

Este estudio surgió durante el curso escolar 1980-1981, al ver la necesidad que tenían los alumnos de Ciencias Humanas de la Escuela de Magisterio de La Laguna de conocer la situación de las Ciencias Sociales en los diferentes colegios de las islas, haciendo especial referencia a la Geografía e Historia de Canarias. Además, serviría a dichos alumnos, que en ese momento realizaban su período de prácticas, para acercarlos a la forma en que estas Ciencias Humanas se están impartiendo en la actualidad.

Lo que aquí presentamos, como diría FOX, es una pequeña muestra de carácter descriptivo y que sólo recoge la opinión de 60 profesores, por lo que sus resultados no tienen un alto grado de significación, pero nos pueden aproximar al conocimiento de la situación real en la que se encuentran la Geografía e Historia de Canarias en la E.G.B.; y, por otra parte, puede ser el punto de partida para ulteriores trabajos, una vez analizados los resultados totales obtenidos.

La encuesta constaba de tres apartados:

—Datos del centro.

—Información obtenida de los maestros sobre la conveniencia de incorporar la Geografía e Historia de Canarias en la E.G.B.

—Datos ofrecidos por los propios alumnos del centro encuestados.

Todo ello iba acompañado de un análisis previo, por parte del encuestador así como de unas conclusiones provisionales. Hay que decir que los centros fueron en su mayoría estatales y de la isla de Tenerife.

En este primer trabajo, sólo analizaremos la información y resultados del segundo apartado de la encuesta, dejando para posterior ocasión el análisis del resto. A continuación presentamos las preguntas según el orden establecido en la encuesta y los porcentajes de las respuestas dadas.

1) ¿Qué condiciones han influido para elegir la enseñanza de las Ciencias Sociales en este colegio?

- 46,66% Por su especialidad
- 16,66% Porque le gusta
- 16,66% No contestan
- 6,66% Por ocupar plazas vacantes
- 6,66% Para completar su horario
- 6,66% Otras respuestas

2) Edad y sexo del profesorado.

En cuanto a la edad varía entre los 25 años y los 63, dándose una gran dispersión; pero la mayoría están comprendidos entre los 30 y 40 años. De

todos ellos 66,60% son mujeres, y 43,33% varones.

3) Especialidad profesional

- 46,66% Ciencias Humanas
- 20,00% Sin especialidad concreta
- 20,00% Licenciados en Geografía e Historia

APROXIMACION AL ESTUDIO DE LA GEOGRAFIA E HISTORIA DE CANARIAS EN LA E.G.B.

- 6,66% Licenciados en Lengua y Literatura
- 3,33% Licenciados en Filosofía
- 3,33% Eclesiásticos

4) Cursos de perfeccionamiento que han realizado

Esta pregunta ha sido contestada de forma muy general. El 46,66% no ha efectuado nunca cursos de perfeccionamiento. El resto los ha realizado y abarcan desde cursos de Licenciatura completos, pasando por Cursos de Perfeccionamiento de profesorado, hasta cursos más especializados de: Lengua, Vulcanismo, Programación, etc.

5) ¿Cuántos años ha sido profesor de Ciencias Sociales?

Nos encontramos desde un 6,66% que contestan que ningún año (ya que ése era el primero) hasta una gama más amplia de respuestas:

Años	Profesores
0	6,66%
1	6,66%
2	20,00%
3	16,66%
4	10,00%
5	3,33%
6	3,33%
7	10,00%
8	—
9	10,00%
10	10,00%

6) En estos años ¿ha variado el nivel educativo?

- 53,33% Dedicados siempre a 2.^a etapa.
- 6,66% Dedicados siempre a 1.^a etapa
- 3,33% Han estado siempre en escuela unitaria
- 3,33% No contesta

7) ¿Qué objetivos se propone alcanzar con las Ciencias Sociales?

- 63'33% Comprensión de la realidad socio-económica actual
 13'33% Despertar el interés por los hechos históricos
 13'33% No contestan
 6'66% Se proponen alcanzar los objetivos dados por el Ministerio
 3'33% Desarrollar la capacidad de síntesis del alumno

8) En la explicación de la materia ¿se sigue el libro de texto y el programa?

- 73'33% Sí
 13'33% No
 13'33% No contestan.

9) En la explicación de la materia, ¿se combina el contenido de algunos temas del libro de texto con otros introducidos por el profesor?

- 60'00% Sí lo combinan
 36'66% No lo combinan
 3'33% No contesta

10) Se suprime el libro de texto y se sustituye por:

- 50'00% No se suprime
 30'00% Si se suprime
 20'00% No contestan

En el caso de las sustituciones se nos dice:

- 30'00% Se sustituye por apuntes
 20'00% No contesta
 10'00% Por libros de consulta
 6'66% Por lecturas y comentarios

11) ¿Se utilizan los comentarios de texto, mapas, censos, etc.? ¿Con qué objetivos?

- 63'33% Utilizan el libro de texto
 30'00% Mapas, censos, estadísticas, etc.
 13'33% No utilizan comentarios de texto
 3'33% No contesta

12) ¿Se favorece la participación activa del alumno?

- 83'33% Sí
 13'33% No
 3'33% No contesta

13) ¿Los problemas históricos y geográficos se relacionan con los del entorno del alumno?

- 33'33% Sí
 53'33% En lo posible

- 10,00% No
 3'33% No contesta

14) ¿Se explica Geografía e Historia de Canarias? ¿En qué curso se inician las explicaciones?

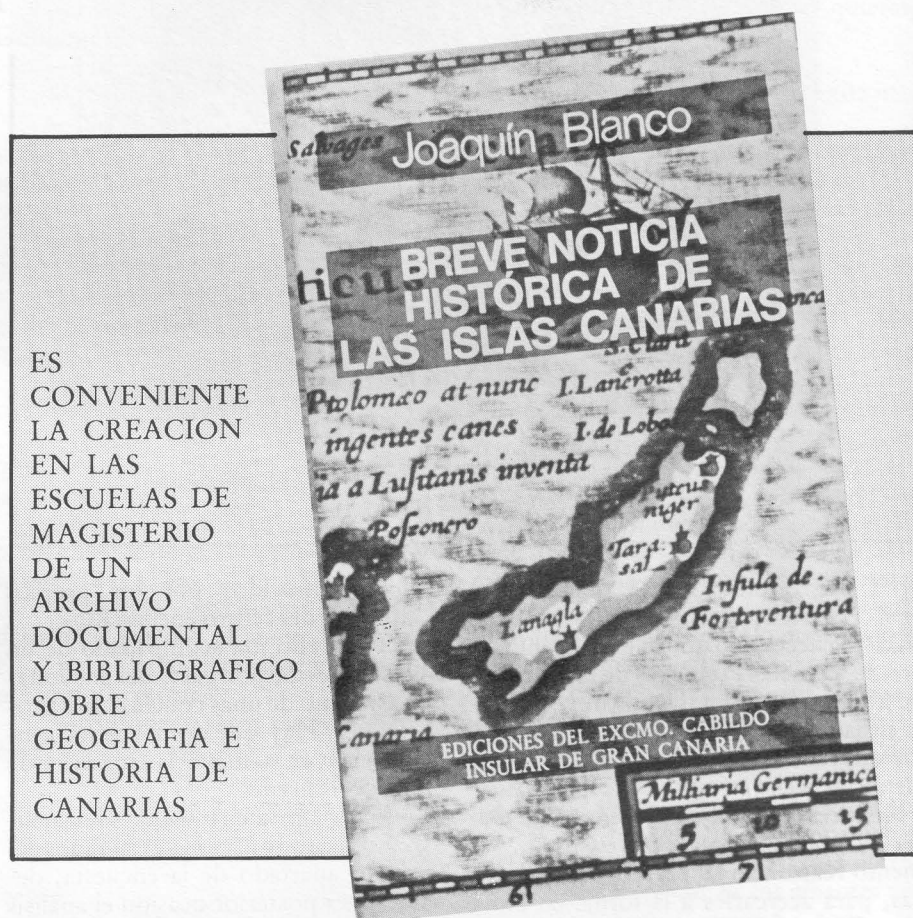
- 70% Sí
 30% No

Cursos:

- 6.º nivel 36'66%
 2.ª etapa 26'66%
 1.ª etapa 16,66%
 No contesta 13'33%
 No lo explica 6'66%

16) Problemas y dificultades de la enseñanza de la Geografía e Historia de Canarias.

- 40'00% No contestan
 20'00% Escaso material en el Centro
 13'33% Falta de preparación en el profesorado
 10'0% Escasez e inadaptación bibliográfica a E.G.B.



ES
 CONVENIENTE
 LA CREACION
 EN LAS
 ESCUELAS DE
 MAGISTERIO
 DE UN
 ARCHIVO
 DOCUMENTAL
 Y BIBLIOGRAFICO
 SOBRE
 GEOGRAFIA E
 HISTORIA DE
 CANARIAS

15) ¿Qué bibliografía de temática canaria existe en el Centro?

20% MILLARES TORRES, Agustín. "Historia General de las Islas Canarias". Las Palmas de Gran Canaria. Edirca. 1977.

60% HERNANDEZ HERNANDEZ, Pedro. "Natura y Cultura de las Islas Canarias". Santa Cruz de Tenerife. 1977.

33,33% Varios Autores. Atlas Básico de Canarias. Santa Cruz de Tenerife. Editora Interinsular Canaria.

16'66% CARRACEDO, J.C. y otros. "Canarias". Anaya. Madrid. 1980.

- 10'00% Falta de tiempo
 6'66% Falta de textos imparciales

17) ¿Se potencia no sólo la adquisición de conocimientos, sino el desarrollo del espíritu crítico, capacidad de síntesis, análisis, interrelación?

- 83,33% Sí
 16,66% No

18) ¿Se intenta acabar el programa? En caso de suprimir algún tema, ¿cuál es?

- 50'00% No suprime
 46'66% Sí suprime
 3'33% No contesta

- Tema:**
 53'33% No contestan (respuestas dispersas)
 16'66% Algunos temas
 6'66% Primera Guerra Mundial y Civilización actual.

En el tema hay una gran dispersión en las respuestas. Algo de arte, los no relacionados con su ideología, los que

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA

Podemos decir que un grupo importante de profesores ha elegido dar la asignatura de Ciencias Sociales por ser su especialidad. Habría que matizar que esta especialidad pudo obtenerse de dos formas: Ciencias Humanas en la Escuela de Magisterio o Geografía e

inhibirse ante el tema; aquí parece que los silencios también cuentan.

Nos encontramos con un 6,66% de respuestas que nos hablan de la elección de la asignatura **para completar horario**. Esto nos centra en otro problema, no sólo en relación con las Sociales sino con el resto de las materias: Música, Gimnasia, Literatura... que son consideradas por parte de las instancias oficiales y no pocos centros de enseñanza como materias que cualquier maestro, por el hecho de serlo, debe saberlas impartir.

Asimismo son curiosas las contradicciones en lo que se refiere a la especialización o no, ya que algunos se denominan especialistas, pero luego demuestran no tener demasiadas inquietudes por ponerse al día profesionalmente hablando. Encontramos otras contradicciones en las respuestas a la pregunta n.º 10, en que la mayoría no suprime el libro de texto y afirmando que estudian el entorno; dicen que sí dan Geografía e Historia de Canarias, pero no se preocupan de conocer qué material hay publicado, o de crear nuevas posibilidades en lo que a recursos didácticos se refiere.

Habría que matizar que la realización de la encuesta se llevó a cabo en momentos en que aún no estaba vigente la reordenación por ciclos. Al intentar aplicar con rigidez las normas del Ministerio y demás organismos oficiales e incorporar algunos temas de Canarias, el resultado ha sido aleatorio. Los alumnos de E.G.B. tenían que adquirir los conocimientos del temario oficial, y por otro lado, en el mejor de los casos, se les superponían otros temas referidos a la Geografía e Historia de Canarias, teniendo como resultado una sobrecarga al alumno y éste acaba hartándose de las Sociales en general, y de la Geografía e Historia de Canarias en particular.



no se adaptan al alumno, los generales, producción y actividad económica, alzamiento nacional, el Islam.

19) **Las Ciencias Sociales se consideran por parte del alumnado, a nivel general, como una asignatura pesada y poco atractiva. ¿Cuál puede ser la explicación de este fenómeno?**

- 20,00% Pesada
 16,66% Falta de programación coherente
 13,33% Pasividad por parte del alumnado.
 13,33% Abuso de las explicaciones rutinarias
 10,00% Temario muy amplio
 6,66% No es pesada
 3,33% Poco material
 3,33% Atractiva
 3,33% Falta de vocabulario

Historia en la Facultad, una vez obtenido el título de maestro.

Luego, hay dos tipos de respuestas muy significativas: la primera la forman aquéllos que han elegido la materia "porque les gusta". Sin embargo, debemos aclarar si esa "apetencia" va acompañada de la correspondiente formación, o por el contrario, se practica la función docente de manera intuitiva y sin un aparato científico coherente en que apoyarse. Todo ello indudablemente, va ligado a una valoración concreta y determinada de la Geografía e Historia, o de las Ciencias Sociales en general, como una materia tradicionalmente "atractiva" y susceptible de ser impartida por cualquier profesor que cuente tan sólo con intuición, interés y buena voluntad.

Está el grupo de los que no contestan (aunque la pregunta era suficientemente clara), tal vez como una forma de

REFLEXIONES EN EL ANÁLISIS DE LOS DATOS

Es indudable que las Ciencias Sociales, como cualquier otro tipo de ciencia, a la hora de aplicarse a la E.G.B., deben contar con un planteamiento teórico previo que se base en la comprensión razonada y crítica de los fenómenos geográficos, históricos, sociales, etc. Este planteamiento teórico ha de ser asumido, no sólo por el profesor titular de la materia en un curso determinado, sino por el conjunto de profesores dedicados a este área (por colegio y zonas), contribuyendo de esta manera a ofrecerles a los alumnos un cuerpo sistemático y coherente de conocimientos, recursos, mecanismos de investigación y comprensión razonada de la realidad social circundante.

En el análisis de las encuestas, se nos afirma insistentemente que uno de los objetivos prioritarios a la hora de trabajar con Sociales es que el alumno "pueda comprender su entorno", pero lo que nosotros planteamos es que ese intento válido debe concretarse en recursos, técnicas y planteamientos específicos que puedan ser viables, ofreciendo al alumnado posibilidades prácticas y reales de entender ese entorno.

En este sentido habría que huir de razonamientos fáciles que tratan de identificar el estudio del entorno con planteamientos localistas o ideológicos, cuando la realidad es que es muy difícil que el niño pueda comprender el mundo y el universo, si previamente no se le han ofrecido los medios adecuados para entender y comprender razonadamente la parte del mundo que él conoce, o sea, su entorno.

Por otro lado, los argumentos que hasta hace poco se daban para no dedicarse de lleno al estudio del entorno eran los del problema "legal", si esa línea de investigación estaba apoyada o no en normas dictadas por los organismos oficiales. Con la reestructuración de la E.G.B. por ciclos, se ha dado el respaldo definitivo por parte de la Administración para que se haga especial hincapié en este tipo de estudios dentro del currículum escolar.

Tampoco se nos oculta que en muchos casos es más fácil acudir a los libros de texto tradicionalmente utilizados y dentro de una míma trayectoria, que iniciar nuevas líneas de investigación y creación de material escolar adaptado especialmente al entorno en el que se está trabajando; ello supondría mayor número de horas de dedicación, mayor inquietud científica, etc. Pensamos que para solucionar este problema del material idóneo para estudiar el entorno, no debemos caer en la tentación de seguir ofreciéndole al maestro recetas o clichés preestablecidos, sino buscar un camino intermedio entre la investigación exhaustiva y la oferta de manual recetas para aplicar sin un análisis profundo y crítico de las condiciones que ofrece ese medio a estudiar.

Actualmente, en nuestra Escuela, la Geografía e Historia de Canarias comenzó a impartirse hace sólo cuatro años y como asignatura optativa para los alumnos de la especialidad de Ciencias Humanas. En el curso 1982-83 esta posibilidad se ha ampliado a los alumnos del tercer curso de dicha especialidad. En definitiva, durante los cursos 1979 a 1983 han pasado, aproximadamente, por la asignatura de Segundo Curso 175 alumnos frente a los 344 matriculados en Ciencias Humanas, lo que significa un 50,8%. A los alumnos de Lengua y Ciencias no se les ofreció ningún tipo de orientación básica de Geografía e Historia de Canarias a lo largo

de los tres cursos que constituyen su carrera. Esta es la situación actual de una Escuela Universitaria, pero hay que plantearse que en Canarias existen otros centros estatales y privados que también tienen responsabilidades en cuanto a la formación de los futuros maestros; sería urgente el establecer los cauces necesarios para un estudio global en todos los centros de E.G.B. del Archipiélago, así como analizar las oportunidades específicas que se están ofreciendo no sólo a los futuros maestros sino a los docentes en general, para obtener esa formación básica sobre su entorno más inmediato.

A nivel comparativo podríamos aclarar que este tipo de enseñanzas se vienen impartiendo desde hace algunos cursos, y con carácter obligatorio, en las escuelas y centros universitarios de las nacionalidades consideradas como históricas. Ante esa situación proponemos las siguientes alternativas.

ALTERNATIVAS

—Nos parece básico el potenciar los máximos contactos y colaboraciones entre los diversos niveles de la enseñanza, desde la E.G.B. hasta la universitaria, especialmente entre la E.G.B., B.U.P. y F.P.; es el camino más acertado para darle la coherencia y solidez necesaria a las Ciencias Sociales.

—Necesidad urgente de un reciclaje pedagógico de los maestros y docentes en general (no abarcaría solamente aspectos metodológicos de la propia asignatura sino también nuevas experiencias en cuanto a investigación, puestas en común con otros enseñantes, identificación científica del medio, información bibliográfica...). Este reciclaje podría obtenerse de varias maneras: vinculación a experiencias colectivas tales como Escuelas de Verano, Movimientos de Renovación Pedagógica, Grupos de Trabajo... y en este sentido también se valora positivamente la labor que podrían desempeñar las Escuelas Universitarias de Formación del Profesorado de E.G.B. cara al futuro inmediato (1).

—Nuestra alternativa cara al futuro de este tipo de enseñanza en las Escuelas Universitarias de E.G.B. es la siguiente:

- Implantación con carácter obligatorio de un área de conocimientos referida a Geografía, Historia y Etnografía de Canarias en la especialidad de Ciencias Humanas.
- Contribuir especialmente en la formación de todos aquellos futuros maestros que han de desempeñar su trabajo en Preescolar, Ciclo Inicial y Ciclo Medio.

- Establecer con carácter optativo este área de conocimientos para las especialidades de Lengua y Ciencias.

—En el correspondiente reciclaje de los maestros en ejercicio, debe contar de forma prioritaria y urgente, la formación básica en Geografía, Historia y Etnografía de Canarias. En definitiva, establecer los principios mínimos que permitan un mayor acercamiento y por lo tanto identificación con el medio, no sólo por parte de los futuros maestros, sino de los que actualmente están ejerciendo como tales. Todo ello redundará en beneficio de sus posibles alumnos.

—Sería conveniente la creación en las Escuelas de Magisterio de un archivo documental y bibliográfico que permita la redistribución de los datos y materiales recopilados entre los diversos grupos de trabajo, potenciando así la realización de trabajos de análisis del medio, publicaciones, elaboración de material gráfico, etc...

Al final de este trabajo sugerimos un posible repertorio bibliográfico que demuestra de forma fehaciente que sí existe un material mínimo disponible para todos aquéllos que de alguna manera se sientan atraídos por este área de conocimientos.

(1) En este sentido habría que mencionar el discurso del Ministro de Educación y Ciencia, en la Clausura del V Encuentro de los Movimientos de Renovación Pedagógica, celebrado en Salamanca el pasado año: "...la Administración educativa tiene que realizar una política de formación permanente del profesorado mucho más ambiciosa y no reducida a los I.C.E.S. Es necesario recurrir a otras formas de perfeccionamiento, a otros vehículos para el contacto entre los profesores y para la transmisión de información dentro del mundo de la educación". (Subrayado nuestro).

MANUEL A. FARIÑA GONZALEZ
ROSA M.ª GÜEMES ARTILES

BIBLIOGRAFIA:

- AFONSO PEREZ, L.: *Esquema de Geografía Física de las Islas Canarias*. La Laguna, 1953. Santa Cruz de Tenerife.
- AFONSO PEREZ, L.: *Geografía Física de Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. 1980. Santa Cruz de Tenerife.
- ATLAS: *Atlas Básico de Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. 1983. Santa Cruz de Tenerife.
- BERBEL, P.M. - AGUADO: *Nelson y Tenerife*. Interinsular Canaria. 1983. Santa Cruz de Tenerife.
- CAMALICH MASSIEU, - AGUADO: *Los aborígenes Canarios I*. Interinsular Canaria. 1983. Santa Cruz de Tenerife.
- CARRACEDO, J.C. y otros autores: *Canarias*. Ed. Anaya, Madrid, 1980.
- CARRACEDO, POLY: *Canarias y sus volcanes, 1 y 2*. Ed. Interinsular Canaria. 1980

- Canarias sus recursos y su medio ambiente*. Ed. Interinsular Canaria, 1980. *Canarias y sus volcanes históricos*. Editorial Interinsular Canaria, 1980. *El agua en Canarias*. Ibidem. 1980. *La agricultura en Canarias*. Ibidem. 1981.
- CASAS PESTANA, P.J. de las "Nociones de geografía universal y geografía particular de la Isla de San Miguel de La Palma. Para la primera enseñanza". Santa Cruz de La Palma. *El Time*. 1894.
- CENTRO DE LA CULTURA POPULAR CANARIA: *Pinta Gran Canaria*. Centro de la Cultura Popular Canaria. 1983. - *Pinta Tenerife*. Ibidem.
- DELGADO ACOSTA, C.R. y otros autores: *Canarias*. Anaya. Madrid. 1982.
- DIAZ, R. y EQUIPO: *Canarias*. Ed. Vicens-Básica. Barcelona. 1983.
- FRAGA, M.C. *Arte Barroco en Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1980.
- HERNANDEZ HERNANDEZ, P.: *Natura y Cultura de las Islas Canarias*. Santa Cruz de Tenerife. 1977.
- KUNKEL, G.: *Arboles y arbustos de las Islas Canarias*. Edirca. Las Palmas de Gran Canaria. 1981.
- LOBO, M. - AGUADO: *La esclavitud en Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. 1983.
- LOBO, M. - AGUADO: *Los pobladores de Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. 1983.
- MACKAY, N.: *Modernos apuntes de geografía descriptiva regional de las Islas Canarias. Adaptado al programa vigente en la Escuela Normal de maestros de La Laguna*. La Laguna. 1920.
- MARTIN SOCAS, D. - AGUADO: *Los Aborígenes Canarios I*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1983.
- MEDINA, I.: *Cuentos canarios para niños*. Centro de la Cultura Popular Canaria. La Laguna. 1983.
- NEGRIN FAJARDO, O.: *Bases bibliográficas para la Historia de la Educación Canaria. Homenaje a Alfonso Trujillo*. Aula de Cultura de Tenerife, 1982.
- NODA GOMEZ, T.: *La música tradicional Canaria, hoy*. Las Palmas de Gran Canaria. 1978.
- ORTEGA, L.: *La Otra Historia de Canarias*. Edirca. Las Palmas de Gran Canaria. 1983.
- PADILLA, R. - AGUADO: *Cosas de Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1983.
- PEREZ AGUADO, L.: *Los aborígenes canarios*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1978.
- PEREZ VIDAL, J.: *Folklore infantil canario. Cantos y juegos de la plaza*. Museo Canario. 1960. Las Palmas de Gran Canaria.
- PUERTA CANSECO, J.: *Compendio de la historia de las Canarias para uso de los niños*. Santa Cruz de Tenerife. 1861. - *Descripción geográfica de las Islas Canarias para uso de los niños*. Santa Cruz de Tenerife. Vda. e hijos de Bonnet. 1861.
- RODRIGUEZ BRITO, W. y JIMENEZ, R.: *Agricultura en Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1980.
- SANTOS, A.: *Arboles de Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. 1979.
- SENTIS, M. - AGUADO: *Van der Doez en Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1983.
- TURRADO, A. - AGUADO: *La aparición de la Virgen de Candelaria*. Ed. Interinsular Canaria. 1983.
- VARIOS: *Geografía de Canarias*. Ed. Interinsular Canaria. Santa Cruz de Tenerife. 1983.
- VICENTE ARCHE, J. y QUINTANILLA, G.: *Cartilla agrícola para la enseñanza de la agricultura en las escuelas de la región de las Islas Canarias*. La Gaceta de Madrid, 1906.
- VIERA Y CLAVIJO, J.: *Librito de la doctrina rural, para que se aficionen los jóvenes al estudio de la agricultura, propio del hombre*. Edición preparada por el Colectivo Agujón-Orotava. La Orotava, 1982.

¿Fue éste un solar donde se levantó una pobre vivienda origen de la Villa de Ingenio?



UN INGENIO DE AZUCAR ORIGINO SU TOPONIMIA (I)

Ingenio es relativamente un pueblo joven; un municipio que aún no ha alcanzado los dos siglos. ¿Qué suponen 165 años en la cronología de la Historia? Nada, sólo una fracción infinitesimal en el devenir del tiempo, de ese tiempo que hace la Historia.

De Ingenio, al igual que de Carrizal, antes de ser desmembrados de la villa de Agüimes en 1819 poco o casi nada conocemos. Rara vez son citados en códices y manuscritos. Y si encontramos algún documento que relacione a ambos lugares, es simplemente para citarlos como pagos —núcleos de población— pertenecientes a la ya nombrada villa.

Existe una muy interesante publicación titulada *Constituciones y Nuevas Adiciones Sinodales del Obispado de las Canarias* publicadas por el obispo don Pedro Manuel Dávila y Cárdenas y editadas en Madrid, oficinas de Diego Miguel de Peralta, en el año 1737 en las que, aparte las posteriores adiciones hechas por este obispo se incluyen las dic-

tadas por don Cristóbal de la Cámara y Murga en el año 1629. Considerando de algún interés el texto de dichas sinodales, transcribimos de las mismas la parte correspondiente a Agüimes:

"Esta villa —dice— es cámara episcopal. Tiene muy buena iglesia, con su cura; cuatro ermitas que son la de San Antonio, que se renueva ahora en el pueblo, la de Candelaria en el barrio de Ingenio, la del Buen Suceso en el Carrizal, y la de San Miguel en Temisas (...). Tiene un convento de dominicos, de unos diez a doce religiosos, cuya iglesia se está fabricando. Consta de 633 vecinos, y de ellos en el Carrizal 65; en el Ingenio 172; en Guayadeque 4; en la Cumbre 18; en Temisas 46; en Toscón 13; en Cornadillo (?) 4; en Roque Aguayro 6; en la Angostura 46 y el resto en el casco de la Villa" (...).

Este importante documento es el único —al menos de los conocidos por nosotros— en el que específicamente se nombra a los pagos relacionados, pues ni siquiera lo hace con los llamados de